

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 105 (1979)  
**Heft:** 13

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique  
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

105e année

No 13/79 21 juin 1979

Société des éditions  
des associations techniques  
universitaires (SEATU)

## Organe officiel

de la Société suisse des  
ingénieurs et des architectes (SIA),  
de la Société vaudoise des  
ingénieurs et des architectes  
(SVIA),  
des Sections genevoise,  
jurassienne et fribourgeoise de la  
SIA,

de l'Association des anciens  
élèves de l'EPFL (Ecole  
polytechnique fédérale de  
Lausanne),

des Groupes romands des  
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole  
polytechnique fédérale de  
Zurich)

et de l'Association suisse des  
ingénieurs-conseils (ASIC).

## Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et  
architectes suisses», tirés à part,  
renseignements:

Av. de Cour 27,  
CH-1007 Lausanne  
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et  
jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,  
ing. EPFZ-SIA,  
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA  
rédacteur

## Impression :

Imprimerie La Concorde  
1066 Epalinges

Les manuscrits ne seront rendus  
qu'après accord avec la  
rédaction.

La reproduction même partielle  
du texte et des illustrations n'est  
autorisée qu'avec l'accord de la  
rédaction et l'indication de la  
source.

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 75.-  
Un an, étranger Fr. 80.-  
Prix du numéro, Suisse Fr. 5.-  
Prix du numéro, étranger Fr. 6.-

Abonnement à prix réduit pour  
les étudiants et les membres SIA,  
A3E2PL, GEP, ASIC, FAS et  
UTS.

CCP: Ingénieurs et architectes  
suisses (Bulletin technique de la  
Suisse romande),  
No 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications  
concernant abonnement, vente  
au numéro, changement  
d'adresse, expédition, etc.  
à Imprimerie La Concorde,  
case postale 330, 1010 Lausanne.  
Tél. (021) 33 31 41.

## Régie des annonces

Iva

Iva SA de publicité  
internationale  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72

Siège central:  
Beckenhofstr. 16, 8035 Zurich  
Tél. (01) 26 97 40

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,  
CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

## Número 22/79

Die Renovation des Nord-  
flügels des Regierungsgebäu-  
des in St. Gallen. Von Rolf  
Blum, St. Gallen 373  
The Analysis of the Energy  
Supply in the Belgian R&D  
Energy Program. By  
Y. Smeers, Louvain 385

## Número 23/79

SIA-Sektionen  
50 Jahre Sektion Wallis.  
Von Kurt Meyer 392  
Kulturtechnik und Planung  
im ländlichen Raum. Von  
Willy Schmid, Zürich 393  
Gedanken zur abwassertech-  
nischen Sanierung in ländli-  
chen Gebieten. Von Peter  
Kaufmann und Ulrich Roth,  
Bern 399

## Sommaire

Concours B53

Carnet des concours

CESSNOV B54

Actualité B54

Bibliographie B54

## Béton armé

Armatures de poinçon-  
nement pour planchers-dalles  
en béton, par  
Amin Ghali et Walter  
H. Dilger 139

## Outils

Comportement des meules  
corindon-polyimide,  
par Bernhard Stalder 144

## Expositions

Centenaire de la mort  
d'Eugène Viollet-le-Duc  
à Lausanne B55

Actualité B55

## Industrie et technique

Quand les Douglas DC-10  
volont-ils de nouveau? B56

## EPFL

Conférences B56

## Congrès

Introduction à la nouvelle  
norme SIA 161 (1979)  
«Constructions métal-  
liques», base et utilisation B56

## Vie de la SIA

Communications SVIA B56

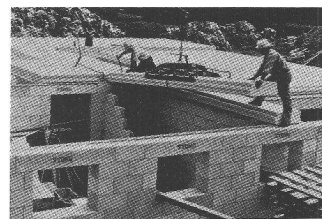
Documentation générale B56

## Dans le prochain numéro :

Viollet-le-Duc et l'évo-  
lution de l'architecture  
au XIX<sup>e</sup> siècle

Dimensionnement plastique  
d'un portique métallique  
multiple

## Couverture



Ytong, une contribution à l'éco-  
nomie d'énergie, éprouvé depuis  
plus de 50 ans.

Le matériau de construction idéal  
pour toutes les zones climatiques.

Ytong est un béton cellulaire  
durci à l'autoclave, fabriqué à  
partir d'un matériau de base siliceux  
(sable), du ciment, de la  
chaux et d'un agent gonflant  
(poudre d'aluminium).

Maçonnerie Ytong = isolation  
thermique élevée.  
Valeur K 0,37 Kcal/h m<sup>2</sup> °C.

Ytong convient à la construction  
de murs extérieurs et intérieurs  
(porteurs ou non porteurs), de  
murs de sous-sol, de toitures, de la  
plancher, c'est-à-dire de pavillons  
familiaux ou d'immeubles com-  
plets.

Ytong, l'élément idéal pour  
— constructions nouvelles et an-  
ciennes,  
— rénovations,  
— agrandissements.

Certains matériaux ne sont prévus  
que pour un seul usage. Ce n'est  
pas le cas de Ytong, l'élément de  
construction comportant toutes les  
propriétés techniques adaptées à  
tous les usages :

pour une maison cosue avec une  
isolation thermique optimale,  
pour un garage à construire rapi-  
dement,  
pour une température idéale et  
constante dans la cave,  
pour l'aménagement des combles,  
pour procurer plus de confort,  
ou bien l'extension de locaux  
existants,

Ytong est adapté à tous ces usa-  
ges.

Il retient la chaleur, absorbe le  
son, garantit la stabilité, raccour-  
cit le temps de construction et  
abaisse le coût : voilà tous ses  
avantages.

Prenez la peine de vous informer.  
Non seulement sur Ytong, car  
plus vous en connaîtrez sur d'au-  
tres matériaux, mieux vous appré-  
cierez Ytong.

Ytong signifie vivre mieux et plus  
agréablement.

Informations et vente par les mar-  
chands de matériaux de construc-  
tion ou par

Ytong Zurich SA,  
Grütlistrasse 44, 8002 Zurich,  
Téléphone (01) 202 35 71.